Active Line/Performance Line

Active Line/Performance Line



Robert Bosch GmbH
Bosch eBike Systems
72703 Reutlingen
GERMANY

www.bosch-ebike.com

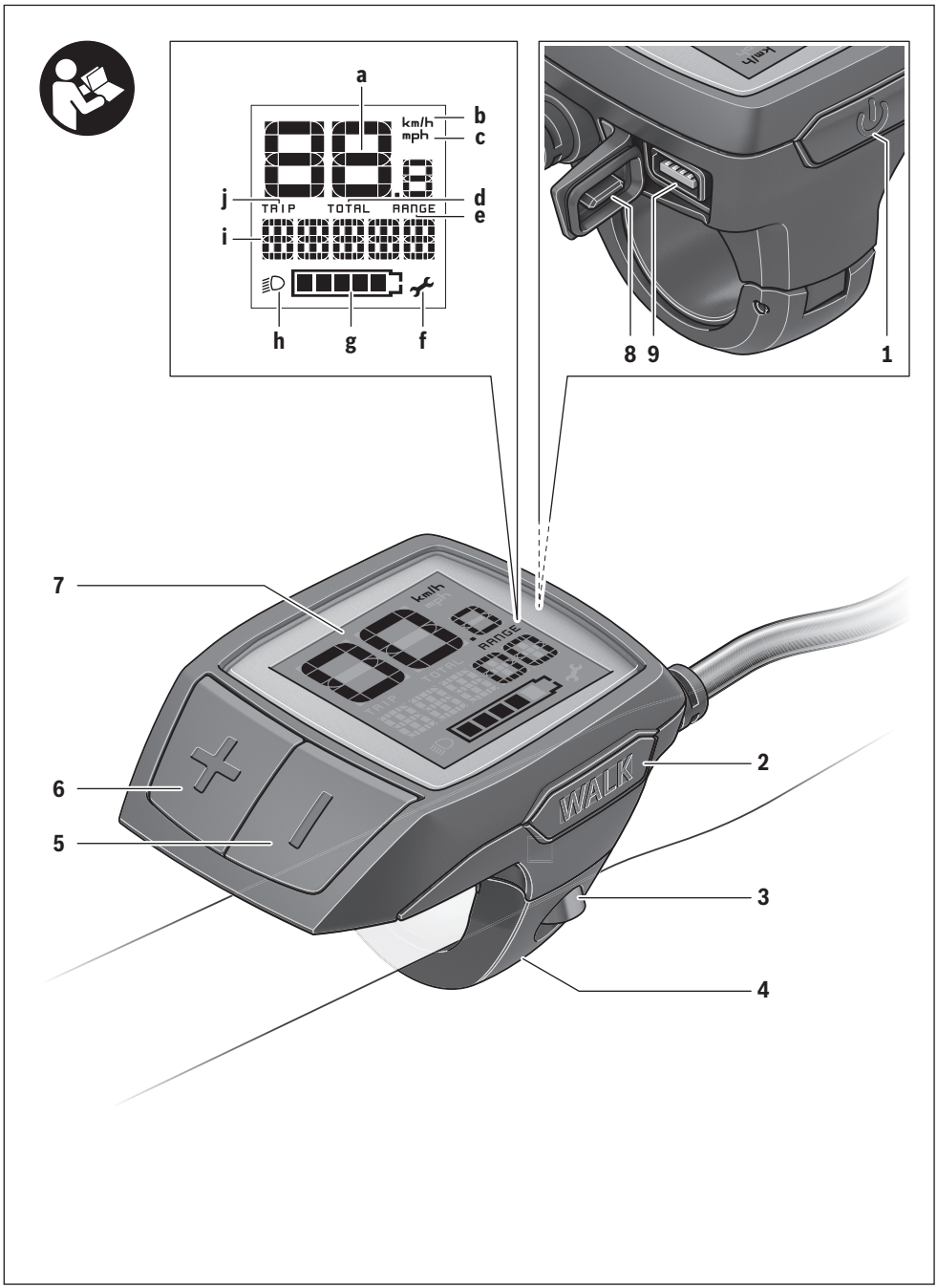
1 270 020 XBP (2016.04) T / 76 **WEU**

Purion

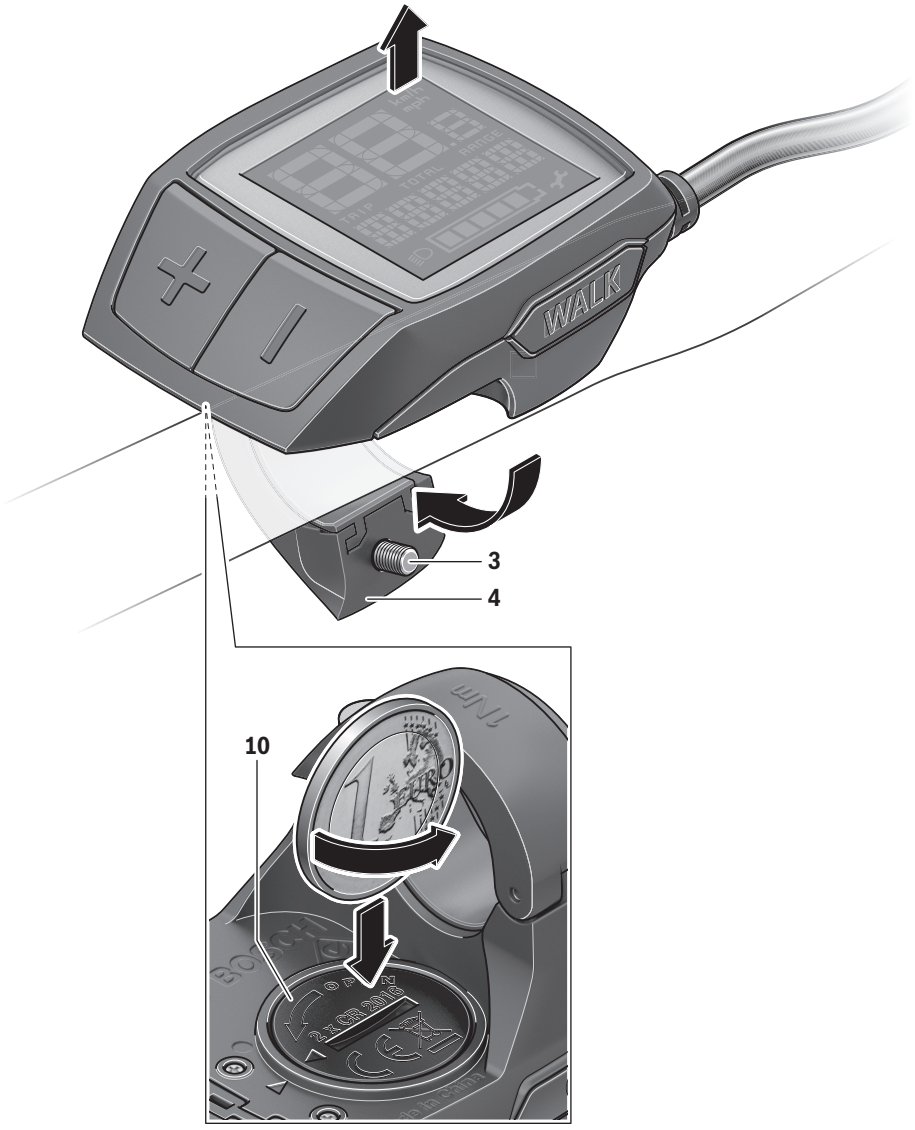
1 270 020 916 | 1 270 020 917

BOSCH

de Originalbetriebsanleitung
en Original instructions
fr Notice originale
es Manual original
pt Manual original
it Istruzioni originali
nl Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
da Original brugsanvisning
sv Bruksanvisning i original
no Original driftsinstruks
fi Alkuperäiset ohjeet
el Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης


a
b
km/h
mph
c
j
d
TRIP
TOTAL
RANGE
e
i
h
g
f
8
9
1
7
6
5
2
3
4
WALK

A



Veiligheidsvoorschriften



Lees de veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen. Onachtzaamheden bij het naleven van de veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen kunnen elektrische schok, brand en/of zware verwondingen veroorzaken.

Bewaar alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen voor de toekomst.

Het in deze gebruiksaanwijzing gebruikte begrip „Battery" heeft, onafhankelijk van de bouwvorm, in dezelfde mate betrekking op standaard accu's (accu's met houder aan het fietsframe) en bagagedrageraccu's (accu's met houder in de bagagedrager).

- ▶ **Laat u niet door de weergave van de boordcomputer afleiden.** Als u zich niet uitsluitend op het verkeer concentreert, loopt u het risico om betrokken te raken bij een ongeluk.
- ▶ **Lees de veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen in de gebruiksaanwijzingen van het eBike-systeem alsook in de gebruiksaanwijzing van uw eBike.**

Product- en vermogensbeschrijving

Gebruik volgens bestemming

De boordcomputer Purion is voor de besturing van een Bosch eBike-systeem en voor de weergave van rijgegevens bestemd.

Afgebeelde componenten

De nummering van de afgebeelde componenten heeft betrekking op de weergaven op de pagina's met afbeeldingen aan het begin van de handleiding.
Sommige weergaven in deze gebruiksaanwijzing kunnen, afhankelijk van de uitrusting van uw eBike, van de werkelijke omstandigheden in geringe mate afwijken.

1 Aan-/uittoets boordcomputer
2 Toets hulp bij het lopen **„WALK"**
3 Bevestigingsschroef boordcomputer
4 Houder boordcomputer
5 Toets ondersteuning verlagen **„ – "**
6 Toets ondersteuning verhogen **„+"**
7 Display
8 Beschermkapje van USB-aansluiting
9 USB-diagnosebus (alleen voor onderhoudsdoeleinden)
10 Deksel van batterijvak

Weergave-elementen boordcomputer

a Snelheidsmeterindicatie
b Indicatie eenheid km/h
c Indicatie eenheid mph
d Indicatie totale afstand **„TOTAL"**
e Indicatie reikwijdte **„RANGE"**
f Indicatie service
g Accuoplaadindicatie
h Indicatie verlichting
i Indicatie ondersteuningsniveau/waarde-indicatie
j Indicatie traject **„TRIP"**

Technische gegevens

Boordcomputer		Purion
Productnummer		1 270 020 916/917
Batterijen [1)]		2 x 1,5 V CR2016
Bedrijfstemperatuur	°C	– 5 ... + 40
Bewaartemperatuur	°C	– 10 ... + 50
Type bescherming [2)]		IP 54 (stof- en spatwaterbescherming)
Gewicht, ca.	kg	0,1

1) We raden aan om de door Bosch aangeboden batterijen te gebruiken. Deze kunnen bij uw fietshandelaar verkregen worden (productnummer: 1 270 016 819).

2) bij gesloten USB-beschermkapje

Bosch eBike-systeem gebruikt FreeRTOS (zie www.freertos.org)

Gebruik

Ingebruikneming

Voorwaarden

Het eBike-systeem kan alleen geactiveerd worden als de volgende voorwaarden vervuld zijn:
– Een voldoende geladen accu is geplaatst (zie gebruiksaanwijzing van de accu).
– De snelheidssensor is correct aangesloten (zie gebruiksaanwijzing van de aandrijfeenheid).

eBike-systeem in- en uitschakelen

Als u het eBike-systeem wilt **inschakelen**, heeft u de volgende mogelijkheden:
– Druk bij een geplaatste eBike-accu op de aan-/uittoets **1** van de boordcomputer.
– Druk op de aan-/uittoets van de eBike-accu (zie gebruiksaanwijzing van de accu).

De aandrijving wordt geactiveerd zodra u op de pedalen trapt (behalve bij de functie duwhulp of in het ondersteuningsniveau **„OFF"**). Het motorvermogen richt zich naar het ingestelde ondersteuningsniveau aan de boordcomputer.

Zodra u bij normaal gebruik niet meer op de pedalen trapt of zodra u een snelheid van 25/45 km per uur heeft bereikt, wordt de ondersteuning door de aandrijving van de eBike uitgeschakeld. De aandrijving wordt automatisch weer geactiveerd zodra u op de pedalen trapt of de snelheid onder 25/45 km per uur daalt.

Als u het eBike-systeem wilt **uitschakelen**, heeft u de volgende mogelijkheden:
- Druk op de aan-/uittoets **1** van de boordcomputer.
- Schakel de eBike-accu aan de aan-/uittoets uit (zie gebruiksaanwijzing van de accu).

Als de eBike zo'n 10 minuten lang niet beweegt **en** er geen knop op de boordcomputer wordt ingedrukt, zal het eBike-systeem zichzelf automatisch uitschakelen om energie te besparen.

Opmerking: Schakel het eBike-systeem alleen uit als u de eBike parkeert.

Opmerking: Als de batterijen van de boordcomputer leeg zijn, dan kunt u uw eBike toch nog aan de fietsaccu inschakelen. Er wordt echter aanbevolen om de interne batterijen zo snel mogelijk te vervangen om schade te vermijden.

Indicaties en instellingen van de boordcomputer

Symbolen en hun betekenis

Symbool	Verklaring
	Korte toetsdruk (minder dan 1 seconde)
	Middellange toetsdruk (tussen 1 seconden en 2,5 seconden)
	Lange toets druk (langer dan 2,5 seconden)

Energievoorziening van de boordcomputer

De boordcomputer wordt door twee CR2016-knoopcellen van spanning voorzien.

Batterijen vervangen (zie afbeelding A)

Als de boordcomputer **„LOW BAT"** op het display aangeeft, haal dan de boordcomputer van het stuur door de bevestigingsschroef **3** van de boordcomputer uit te draaien. Open het deksel van het batterijvak **10** met een geschikte munt, verwijder de lege batterijen en plaats de nieuwe batterijen van het type CR 2016 erin. De door Bosch aanbevolen batterijen kunt u bij uw fietshandelaar verkrijgen.

Let bij het inzetten van de batterijen op de juiste poolaansluitingen.

Sluit het batterijvak opnieuw en bevestig de boordcomputer met de bevestigingsschroef **3** aan het stuur van uw eBike.

Accuoplaadindicatie

De acculaadtoestandsindicatie **g** geeft de laadtoestand van de eBike-accu weer. De laadtoestand van de eBike-accu kan eveneens aan de LED's aan de accu zelf afgelezen worden.

In de indicatie **g** komt elk streepje in het accusymbool overeen met ongeveer 20 % van de capaciteit:

De eBike-accu is volledig geladen.

De eBike-accu moet bijgeladen worden.

De LED's van de laadtoestandsindicatie aan de accu gaan uit. De capaciteit voor de ondersteuning van de aandrijving is opgebruikt en de ondersteuning wordt uitgeschakeld. De resterende capaciteit wordt voor de verlichting ter beschikking gesteld, de indicatie knippert.
De capaciteit van de eBike-accu volstaat voor nog ongeveer 2 uur fietsverlichting.

Hulp bij het lopen in- en uitschakelen

De functie hulp bij het lopen kan het lopen met de eBike vergemakkelijken. De snelheid in deze functie is afhankelijk van de ingeschakelde versnelling en kan maximaal 6 km per uur bereiken. Hoe kleiner de gekozen versnelling, hoe lager de snelheid in de functie hulp bij het lopen (bij volledig vermogen).

- ▶ **De functie hulp bij het lopen mag uitsluitend bij het lopen met de eBike worden gebruikt.** Als de wielen van de eBike bij het gebruik van de hulp bij het lopen geen contact met de grond maken, bestaat gevaar voor letsel.

Voor het **activeren** van de duwhulp drukt u kort de toets **„WALK"** aan uw boordcomputer. Druk na de activering binnen 3 s op de toets **„+"** en houd deze toets ingedrukt. De aandrijving van de eBike wordt ingeschakeld.

Opmerking: De duwhulp kan op het ondersteuningsniveau **„OFF"** niet worden geactiveerd.

De duwhulp wordt **uitgeschakeld** zodra een van de volgende situaties van toepassing is:
- U laat de toets **„+" 6** los,
- de wielen van de eBike worden geblokkeerd (bijv. door het remmen of het raken van een hindernis),
- de snelheid overschrijdt 6 km/h.

Opmerking: Bij eigen systemen kan de duwhulp door het indrukken van de **„WALK"**-toets direct gestart worden.

Ondersteuningsniveau instellen

U kunt aan de boordcomputer instellen hoe sterk de eBike-aandrijving u bij het trappen ondersteunt. Het ondersteuningsniveau kan altijd, ook tijdens het fietsen, gewijzigd worden.

Opmerking: In sommige uitvoeringen is het ondersteuningsniveau mogelijk vooraf ingesteld en kan dit niet worden gewijzigd. Het is ook mogelijk dat er uit minder ondersteuningsniveaus dan hier vermeld kan worden gekozen.

De volgende ondersteuningsniveaus staan maximaal ter beschikking:

- **„OFF"**: de motorondersteuning is uitgeschakeld, de eBike kan zoals bij een normale fiets alleen door te trappen worden voortbewogen. De duwhulp kan op dit ondersteuningsniveau niet worden geactiveerd.
- **„ECO"**: effectieve ondersteuning met maximale efficiëntie voor maximaal bereik
- **„TOUR"**: gelijkmatige ondersteuning voor tochten met groot bereik
- **„SPORT"**: krachtige ondersteuning voor sportief rijden op heuvelachtige stukken en voor rijden in de stad
- **„TURBO"**: maximale ondersteuning bij flink doortrappen, voor sportief rijden

Voor het **verhogen** van het ondersteuningsniveau drukt u zo vaak kort op de toets **„+" 6** aan de boordcomputer tot het gewenste ondersteuningsniveau op het display **i** verschijnt, om te **verlagen** kort op de toets **„ – " 5**.

Fietsverlichting in-/uitschakelen

In de uitvoering, waarbij het rijlicht door het eBike-systeem gevoed wordt, kunnen door het middellang indrukken van de toets **„+"** tegelijk voorlicht en achterlicht ingeschakeld worden. Voor het uitschakelen van de fietsverlichting drukt u lang op de toets **„+"**.
Bij ingeschakeld licht wordt het verlichtingssymbool **h** weergegeven.

Het in- en uitschakelen van de fietsverlichting heeft geen invloed op de achtergrondverlichting van het display.

Indicaties en instellingen van de boordcomputer

Snelheids- en afstandsindicaties

In de **snelheidsmeterindicatie a** wordt altijd de actuele snelheid weergegeven.

Op het display **i** wordt standaard altijd de laatste instelling getoond. Door het meermaals middellang indrukken van de toets **„–"** worden na elkaar het rijtraject **„TRIP"**, het totale aantal kilometers **„TOTAL"** en de reikwijdte van de accu **„RANGE"** weergegeven. (Door het kort indrukken van de toets **„–"** wordt het ondersteuningsniveau verlaagd!)

Voor het resetten van het rijtraject **„TRIP"** drukt u tegelijk lang op de toetsen **„+"** en **„–"**. Eerst verschijnt op het display **„RESET"**. Als u beide toetsen blijft indrukken, wordt het rijtraject **„TRIP"** op **„0"** gezet.

U kunt de weergegeven waarden van kilometer in mijl veranderen door de toets **„–"** ingedrukt te houden en kort op de aan-/uittoets **1** te drukken .

Voor onderhoudsdoeleinden kunnen de versiestanden van de deelsystemen opgevraagd worden. Druk bij een **uitgeschakeld** systeem tegelijk op de toetsen **„–"** en **„+"** en druk vervolgens op de aan-/uittoets **1**.

De USB-bus is voor de aansluiting van diagnosesystemen voorbehouden. De USB-bus heeft anders geen functie.

► **De USB-aansluiting moet met de beschermkap 8 altijd volledig gesloten zijn.**

Actie	Toetsen	Duur
Boordcomputer inschakelen	⏻	willekeurig
Boordcomputer uitschakelen	⏻	willekeurig
Ondersteuning verhogen	+	
Ondersteuning verminderen	–	
Indicatie **„TRIP"**, **„TOTAL"**, **„RANGE"**, ondersteuningsmodi	–	
Fietsverlichting inschakelen	+	
Fietsverlichting uitschakelen	+	
Rijtraject resetten	– +	
Duwhulp activeren Duwhulp uitvoeren	**WALK** +	1. 2. willekeurig
Van kilometer in mijl veranderen	– ⏻	1. Ingedrukt houden 2.
Versiestanden opvragen [1) 2)]	– + ⏻	1. Ingedrukt houden 2.

1) Het eBike-systeem moet uitgeschakeld zijn.

2) De informatie wordt als lopende tekst weergegeven.

Indicatie foutcode

De componenten van het eBike-systeem worden permanent automatisch gecontroleerd. Wordt een fout vastgesteld, dan verschijnt de betreffende foutcode op de snelheidsmeterindicatie **a**.

Afhankelijk van de aard van de fout wordt de aandrijving indien nodig automatisch uitgeschakeld. Verder rijden zonder ondersteuning door de aandrijving is echter altijd mogelijk. Laat de eBike controleren voordat u er opnieuw mee gaat rijden.

► **Laat alle reparaties uitsluitend door een geautoriseerde fietsenhandelaar uitvoeren.**

Code	Oorzaak	Oplossing
410	Een of meerdere toetsen van de boordcomputer zijn geblokkeerd.	Controleer of er toetsen zijn vastgeklemd, bijv. door binnengedrongen vuil. Reinig de toetsen indien nodig.
414	Verbindingsprobleem van bedieningseenheid	Aansluitingen en verbindingen laten controleren
418	Een of meer toetsen van de bedieningseenheid zijn geblokkeerd.	Controleer of er toetsen zijn vastgeklemd, bijv. door binnengedrongen vuil. Reinig de toetsen indien nodig.
419	Configuratiefout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
422	Verbindingsprobleem van aandrijfeenheid	Aansluitingen en verbindingen laten controleren
423	Verbindingsprobleem van de eBike-accu	Aansluitingen en verbindingen laten controleren
424	Communicatiefout van de componenten onderling	Aansluitingen en verbindingen laten controleren
426	Interne tijdoverschrijdingsfout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer. Het is in deze fouttoestand niet mogelijk om de omtrek van de banden weer te geven of aan te passen in het menu met basisinstellingen.
430	Interne accu van de boordcomputer leeg	Boordcomputer opladen (in de houder of via USB-aansluiting)
431	Softwareversiefout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
440	Interne fout van aandrijfeenheid	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
450	Interne Softwarefout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
460	Fout aan de USB-aansluiting	Verwijder de kabel van de USB-aansluiting van de boordcomputer. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
490	Interne fout van de boordcomputer	Boordcomputer laten controleren
500	Interne fout van aandrijfeenheid	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
502	Fout in de fietsverlichting	Controleer het licht en de bijbehorende bekabeling. Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
503	Fout van snelheidssensor	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
510	Interne sensorfout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
511	Interne fout van aandrijfeenheid	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.

Code	Oorzaak	Oplossing
530	Accufout	Schakel de eBike uit, verwijder de eBike-accu en plaats de eBike-accu er opnieuw in. Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
531	Configuratiefout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
540	Temperatuurfout	De eBike bevindt zich buiten het toegestane temperatuurbereik. Schakel het eBike-systeem uit om de aandrijfeenheid tot het toegestane temperatuurbereik te laten afkoelen of opwarmen. Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
550	Een niet toegestane verbruiker werd herkend.	Verwijder de verbruiker. Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
580	Softwareversiefout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
591	Authenticatiefout	Schakel het eBike-systeem uit. Verwijder de accu en plaats hem er opnieuw in. Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
592	Incompatibel component	Compatibel display plaatsen. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
593	Configuratiefout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
595, 596	Communicatiefout	Controleer de bekabeling naar de versnelling en start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
602	Interne accufout tijdens het laden	Scheid het laadapparaat van de accu. Start het eBike-systeem opnieuw. Sluit het laadapparaat op de accu aan. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
602	Interne accufout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
603	Interne accufout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
605	Accutemperatuurfout	De eBike bevindt zich buiten het toegestane temperatuurbereik. Schakel het eBike-systeem uit om de aandrijfeenheid tot het toegestane temperatuurbereik te laten afkoelen of opwarmen. Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
605	Accutemperatuurfout tijdens het laden	Scheid het laadapparaat van de accu. Laat de accu afkoelen. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
606	Externe accufout	Controleer de bekabeling. Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
610	Accuspanningsfout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
620	Fout laadapparaat	Vervang het laadapparaat. Neem contact op met uw Bosch eBike-dealer.
640	Interne accufout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.

Code	Oorzaak	Oplossing
655	Meervoudige accufout	Schakel het eBike-systeem uit. Verwijder de accu en plaats hem er opnieuw in. Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
656	Softwareversiefout	Neem contact op met uw Bosch eBike-dealer zodat hij de Software-update uitvoert.
7xx	Versnellingsfout	Gelieve de gebruiksaanwijzing van de fabrikant van de versnelling in acht te nemen.
Geen indicatie	Interne fout van de boordcomputer	Herstart uw eBike-systeem door het uit- en opnieuw inschakelen.

Onderhoud en service

Onderhoud en reiniging

Alle componenten inclusief de aandrijfeenheid mogen niet onder water gedompeld of met water onder druk gereinigd worden.

Gebruik voor de reiniging van uw boordcomputer een zachte, alleen met water bevochtigde doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen.

Laat uw eBike-systeem minstens één keer per jaar technisch controleren (o.a. mechaniek, actualiteit van de systeemsoftware).

Bijkomend kan de fietsfabrikant of fietshandelaar voor de servicebeurt een kilometerstand in het systeem opslaan. In dit geval zal de boordcomputer de uit te voeren servicebeurt met de indicatie **f „🔧"** aangeven.

Neem voor service of reparaties aan de eBike contact op met een erkende rijwielhandel.

Klantenservice en gebruiksadviezen

Neem bij alle vragen over het eBike-systeem en zijn componenten contact op met een erkende rijwielhandel.

Contactgegevens van de erkende rijwielhandel vindt u op de internetpagina **www.bosch-ebike.com**

Afvalverwijdering

Aandrijfeenheid, boordcomputer incl. bedieningseenheid, accu, snelheidssensor, toebehoren en verpakkingen moeten op een milieuvriendelijke manier afgevoerd worden.

Gooi een eBike of componenten daarvan niet bij het huisvuil!

Alleen voor landen van de EU:



Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU moeten niet meer bruikbare elektrische apparaten en volgens de Europese richtlijn 2006/66/EG moeten defecte of lege accu's en batterijen apart worden ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Gelieve niet meer bruikbare accu's en boordcomputers bij een geautoriseerde fietsenhandelaar af te geven.

Wijzigingen voorbehouden.